

Preguntas y respuestas acerca de informes técnicos después del incendio del Equipo de Respondientes al lugar afectado por el incendio (BAER) y equipo Respondientes de Emergencia de la inundación (WERT)

Durante el incendio de Thomas que comenzó el 4 de diciembre de 2018, el Servicio de Bosque de EE. UU. Y CalFIRE formaron dos equipos para evaluar los peligros a la vida, propiedades y recursos culturales y naturales. Los cambios provocados por el incendio afectaron la cuenca. Los informes de estos detalles de BAER y WERT ya han sido publicados.

1. ¿cómo se utilizarán estos informes?

Muchas de las recomendaciones de los informes ya se están implementando, las recomendaciones ayudarán al condado y a otras jurisdicciones locales a evaluar los peligros, priorizar los esfuerzos para proteger la vida y la propiedad de peligros en el futuro de tormentas. Los datos también ayudarán al servicio de bosque de los Estados Unidos a decidir qué se debe hacer para proteger los caminos naturales del bosque, carreteras y sitios culturales dentro del Bosque Nacional de Los Padres. Además, los datos de estos informes estarán disponibles para los científicos y otros académicos a utilizar en estudios.

1. How will these reports be used?

While many of the recommendations in the reports are already being implemented, the recommendations will help the County and other local jurisdictions evaluate threats and prioritize efforts to protect life and property from future storm threats. The data will also help the U.S. Forest Service decide what needs to be done to protect trails, roads and cultural sites within the Los Padres National Forest. In addition, the data in these reports will be available for scientists and other academics to use in research.

¿Qué recomienda el informe?

Los informes enumeran una serie de resultados que se dividen en tres categorías:

- a. supervisar los peligros de tormenta y distribuir advertencias cuando las tormentas del invierno podrían presentar un peligro a la vida y a la propiedad
 - b. mantenimiento y limpieza de canales de desagüe y depósitos de desechos.
- Medidas de protección para ayudar a reducir el peligro de futuros golpes de escombros

2. What does the report recommend?

The reports lists a number of findings that fall into three categories:

- a. Monitor storm threats and distribute warnings when incoming winter storms could present threat to life and property
- b. Maintenance and clearing of drainage channels and debris basins
- c. Protective measures to help reduce the danger from future debris blows

3. ¿El informe afectará mi capacidad de reconstrucción?

Este informe no pretende ser utilizado como herramienta de planificación del uso de la tierra. En su lugar, su uso previsto es para el desarrollo de medidas de mitigación para proteger la vida y la propiedad del impacto de las tormentas futuras, así como la recuperación del fuego de Thomas.

3. Will the report effect my ability to rebuild?

This report is not intended to be used as a land-use planning tool. Instead, its intended use is for the development of mitigations steps to protect life and property from the impact of future storms, as well as recovery from the Thomas Fire.

4. ¿Cuánto tiempo existirá el peligro de riadas de lodo y escombros que causo el incendio de Thomas?

Eso depende de cuánto tiempo tarde la vegetación en los lugares de la cuenca para recrecer — usualmente 2-5 años. Necesitamos suficiente precipitación para que la vegetación crezca, pero no tanto que cause adicionales riadas de lodo y escombros.

4. How long will the threat of debris flow exist from Thomas Fire?

That depends on how long it takes for vegetation in the watershed areas to regrow— usually 2-5 years. We need enough precipitation for the vegetation to grow, but not so much that it will cause additional debris flows.

¿Es típico que tres equipos evalúen las cuencas?

No. Típicamente sólo el servicio del bosque nacional, que creó el informe BAER, hace la evaluación de la cuenca de la propiedad en sus terrenos, mientras que el CalFire (WERT) evalúa los impactos de las cuencas para los incendios que han creado un gran impacto y riesgo en los terrenos. Debido a la magnitud del incendio de Thomas, el equipo de la cuenca fue creado y luego mejorado después del desastre del 9 de enero. Este equipo de expertos técnicos también ayudó al condado a evaluar los peligros potenciales a la vida y la propiedad de futuras tormentas.

5. Is it typical to have three teams do watershed evaluation?

No. Typically only the Forest Service, which created the BAER report, does watershed evaluation for property on its lands, while CalFire (WERT Report) evaluates watershed impacts for fires that have created a great impact and risk on lands. Due to the magnitude of the Thomas Fire, the Watershed Team was created and then enhanced following the January 9th disaster. This team of technical experts further helped the County assess potential threats to life and property from future storms.

5. ¿Es típico que tres equipos hagan una evaluación de cuencas hidrográficas?

No. Normalmente solo el Servicio Forestal, que creó el informe BAER, realiza una evaluación de cuencas hidrográficas para la propiedad en sus tierras, mientras que CalFire (Informe WERT) evalúa los impactos de cuencas hidrográficas para los incendios que han creado un gran impacto y riesgo en las tierras. Debido a la magnitud de Thomas Fire, el Equipo de Cuenca fue creado y luego mejorado después del desastre del 9 de enero. Este equipo de expertos técnicos ayudó al Condado a evaluar las amenazas potenciales a la vida y la propiedad de futuras tormentas.